

## Zadarmo

Noviny o živote Bratislavy,  
jej mestských častí  
a všetkých Bratislavčanov  
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.  
Vychádzajú každé dva týždne  
v náklade 167 200 kusov.  
Registrované na KÚ Bratislava  
pod číslom 8/KÚB/248/13-8/98

# Bratislavské Noviny

## Redakcia:

Gorkého 6, 811 01 Bratislava 1  
Telefón 5441 0028  
Fax 5464 2363  
E-mail: redakcia@ba-noviny.sk  
www.bratislavskenoviny.sk  
Vytlačila Concordia, s.r.o.  
Do poštových schránok  
roznáša Slovenská pošta, a.s.

Štvrtok 26. septembra 2002

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník V. ~ Číslo 17

## V Bratislave nadpriemerná voličská účasť

BRATISLAVA

Vo víkendových parlamentných voľbách prišlo v Bratislave k volebným urnám 72,5 percenta Bratislavčanov, čo je viac ako bol celoslovenský priemer.

Víťazom parlamentných volieb v hlavnom meste sa stala SDKÚ (35,3%) pred stranou SMER (12,2%), HZDS (12,1%) a KDĽ (7,6%). Ďalej nasledujú ANO (7,2%) a SMK (6,1%).

V okrese Bratislava 1 najviac voličov volilo SDKÚ (40,7%), HZDS (11,6%) a KDĽ (10,6%).

V okrese Bratislava 2 zvíťazili SDKÚ (33,6%), HZDS (13,6%) a SMER (11,7%).

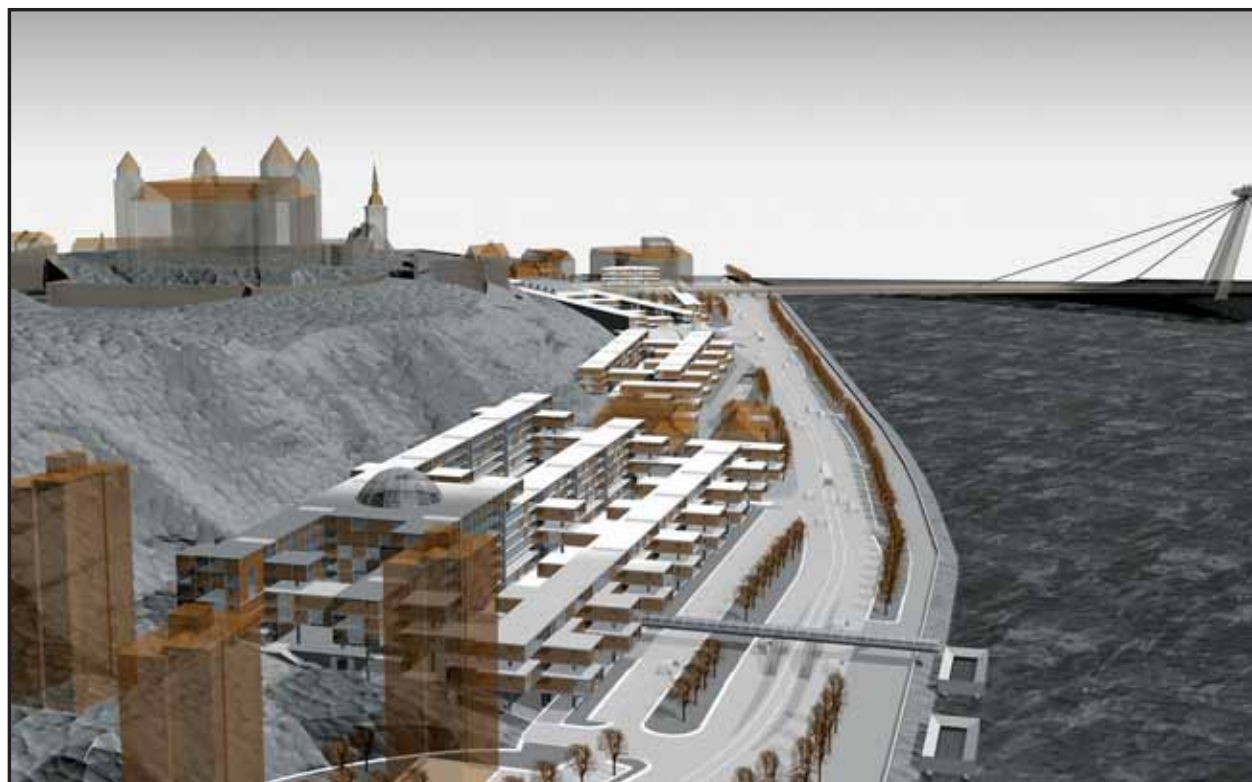
V okrese Bratislava 3 je poradie nasledovné: SDKÚ (33,2%), HZDS (14,8%) a SMER (12,3%).

V okrese Bratislava 4 zvíťazili SDKÚ (36,4%), SMER (13,1%) a HZDS (11,4%).

V okrese Bratislava 5 volili voliči takto: SDKÚ (35,7%), SMER (12,8%) a HZDS (10,3%).

Z celkového počtu 150 novozvolených poslancov Národnej rady SR má trvalý pobyt v Bratislave až 54 poslancov - najviac ich je v ANO (14), nasledujú HZDS (10), SDKÚ (10), SMER (8), KDĽ (5), KSS (4) a SMK (3).

Opticky najsilnejšou stranou v Bratislave sa ukazuje SDKÚ. To však nemusí platiť v decembrových komunálnych voľbách. Kým v parlamentných voľbách volia voliči tradične stranícky, vo voľbách primátora, starostov a komunálnych poslancov kladú väčší dôraz na schopnosti kandidátov, ako na stranícku príslušnosť. O komunálne voľby majú navyše voliči menší záujem, z čoho profitujú strany s disciplinovanou voličskou základňou. (red)



Víťazný návrh budúcej podoby Podhradia.

## Súťaž o novú podobu Podhradia sa skončila

STARÉ MESTO

Verejná anonymná urbanisticko-architektonická súťaž o budúcu podobu bratislavského Podhradia už pozná víťaza. Výsledky súťaže naznačujú, že by tu mali vyrásť moderné objekty, nie repliky historických domov.

Súťaž o budúcu podobu lokality, najcenejšej nielen v Bratislave, ale v celej republike, vyhlásili dvaja investori, ktorí získali pozemky v Podhradi - akciová spoločnosť J&T Global a akciová spoločnosť Avant. Ide o územie od Nového mosta po vežiaky pri tuneli, rozdelené na tri časti - Vydrlica, Zuckermandel a Vežiaky. Prvú cenu získal návrh Ivana Matušika a Sebastiana Nagya. Druhá cena pripadla návrhu Petra Eisenreicha, Jozefa Košťala a Mariána Pokrivčáka. Tretiu cenu dostal návrh Michala Bogára, Ľubomíra Králik a Ľudovíta Urbana. Ďalšie tri návrhy získali odmeny.

Ako uviedol predseda poroty Tibor Alexy, súťaž priniesla dilemu, do akej miery sa pri navrhovaných riešeniach prispôbiť historickému odkazu tohto územia a do akej miery pri nich zohľadniť súčasnú dobu. „Súťaž dala odpoveď, že územie sa má riešiť novodobou, nie historicky alebo historizujúcou,“ vyhlásil. Znamená to, že v Podhradi by nemali vyrásť budovy kopírujúce historickú zástavbu minulých storočí, ale moderné objekty. „Všetky návrhy majú moderné vyjadrenie architektonického princípu, ucelene riešia podhradný priestor i väzby na okolitú štruktúru,“ dodal T. Alexy. Podľa jeho slov sa do priestoru pri Novom moste bude zatiaľ zasahovať len minimálne.

Ako pripomenul člen poroty Peter Beňuška, šlo o urbanisticko-architektonickú súťaž, ktorá má riešiť podobu 800 - 900 metrov dlhého úseku nábrežia, nie

ešte výstavbu konkrétnych objektov, ale má prispieť k získaniu územnoplánovacích podkladov. Ďalší člen komisie Ján Komrská zdôraznil, že návrhy sú podkladom na reguláciu zástavby na tomto území, ale to neznamená, že to, čo je na obrazovom stvárnení návrhov, sa aj reálne postaví.

Na základe súťaže budú vypracované územnoplánovacie podklady, ktoré budú prerokovávať a schvaľovať poslanci v mestskom zastupiteľstve a v miestnom zastupiteľstve mestskej časti Staré Mesto. Do vydania územného rozhodnutia môže uplynúť aj viac ako rok. Práve skončená súťaž je teda podstatná pre definitívne ustálenie budúcej podoby zástavby v Podhradi.

S návrhmi sa bude môcť oboznámiť aj verejnosť: uskutoční sa výstava, na ktorej si ich bude možné prezrieť a bude vydaný aj súťažný katalóg. (juh)

## Transformácia vodární má kľúčový význam

Minister pôdohospodárstva podpísal rozhodnutie o zrušení štátnych podnikov Vodárne a kanalizácie Bratislava a Západoslovenské vodárne a kanalizácie. O ďalšom postupe pri transformácii vodární sme sa pohovorovali s prvým námestníkom primátora Bratislavy Pavlom MINÁRIKOM.

- Po podpise ministra sa môže uskutočniť zápis vzniknutých akciových spoločností Bratislavská vodárenská spoločnosť a Trnavská vodárenská spoločnosť do obchodného registra. Veríme, že budú zapísané do 1. novembra, je to dosť náročné z hľadiska koordinácie. Pre Bratislavu je veľmi dôležité, že sa vyčlenila Bratislavská vodárenská spoločnosť, v ktorej rozhodujúcu úlohu bude hrať hlavné mesto. Spoločnosť bude pôsobiť aj na území okresov Senec, Pezinok, Malacky a Senica. Toto územie je pomerne spojené

### Naš rozhovor

paktne, zahŕňa celé Záhorie a čo je dôležité, aj hornú časť Žitného ostrova, kde sú významné zdroje pitnej vody.

Aký bude cieľový stav transformácie vodární?

- Existuje niekoľko modelov, ako sa dá spravovať vodárstvo. Máme výhodu, že u nás k odstátému došlo neskôr ako v Čechách, kde všetky modely vyskúšali a mohli sme sa poučiť z ich chýb a skúseností. Pre Bratislavu sa ukazuje ako najlepšie riešenie oddeliť infraštruktúrny majetok (vodojemy, rozvodnú a kanalizačnú sieť, čistiarne) od prevádzkového majetku a každý mať v osobitnej spoločnosti. To umožní vstup strategického partnera do prevádzky bez toho, aby bolo mesto s vybraným partnerom spojené

navždy, lebo rozhodujúcu časť infraštruktúry tento model umožňuje ponechať vo vlastníctve mesta.

Kto by mohol byť strategickým partnerom a čo to prinesie mestu?

- Strategický partner bude vybraný v transparentnom výberovom procese. Ten bude pre mesto organizovať poradca, ktorý má skúsenosti s takými veľkými transakciami a aj s vodárstvom. Do úvahy prichádza niekoľko veľkých vodárenských spoločností z Francúzska, Anglicka i USA, ktoré pôsobia nadnárodne. Strategický partner prinesie skúsenosti z riadenia prevádzky a efektívne využívanie zdrojov, ktoré dnes máme, ako aj možnosti veľkých investičných zámerov, pretože bude mať know-how na prístup k fondom Európskej únie. To umožní rýchlejší rozvoj technickej infraštruktúry.

Zhovárал sa Juraj Handzo

## Doprastav vie, ako bude stavať Most Košická

BRATISLAVA

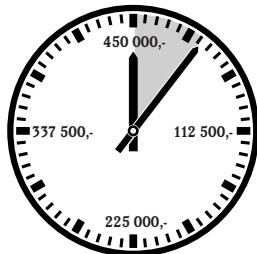
Je rozhodnuté: piaty bratislavský most cez Dunaj bude stavať Doprastav, ktorý vybudoval v metropole už tri mosty a do detailov už vie aj to, akým spôsobom postaví Most Košická.

„Pred 32 rokmi sme pri stavbe Mosta SNP, dnes Nového mosta, prevádzali po vode 1000-tonové dielce dlhé 85 metrov vo výške dvanásť metrov nad hladinou, takže ak chce niekto tvrdiť, že Doprastav nedokáže transportovať takéto mostné dielce po vode, tak sa veľmi mylí,“ uviedol technický riaditeľ Doprastavu Viktor Karel, narážajúc tým na publikované pochybnosti o spôsobe výstavby zvolenom Doprastavom, ktoré sa objavili ešte v priebehu tendra na výstavbu mosta.

Ako to teda bude? Na začiatok niekoľko základných faktov o stavbe, ktorú Klaudius Jančovič, asistent V. Karela, charakterizoval ako krásne inžinierske dielo. Celková dĺžka mosta s 19 piliermi bude 854 metrov, hlavný mostný objekt bude merať 517,5 metra, príjazdové estakády na bratislavskej strane 195 metrov, na petržalskej strane 141,5 metra. Pilier, ktorý vybudujú v koryte Dunaja (kvôli lodnej doprave nebude umiestnený v jeho strede), založia podobne ako v prípade Mosta Lafranconi, ktorý tiež stavala Doprastav. Len v základe tohto piliera bude 1280 kubických metrov betónu, drienok podpery mosta pohlí d'alsích 1568 kubických metrov. Už z týchto čísel si možno domyslieť mohutnosť a pevnosť piliera.

Hlavnou dominantou bude oceľový mostný oblúk hlavného mostného poľa s rozpätím 231 metrov. Najzávažnejšou fázou výstavby bude postaviť tento oblúk na pilieri, z ktorých jeden bude na ľavom (bratislavskom) brehu Dunaja a druhý v dunajskom koryte. Celú konštrukciu zmontujú na ľavom brehu a po zmontovaní sa koniec oblúka, ktorý patrí na pilier v koryte rieky, naloží na súlodie. To sa pod konštrukciu dostane tak, že sa pod ňou vybuduje bazén, do ktorého vpláva z Dunaja a potom sa obrovská konštrukcia začne otáčať tak, aby sa jeden jej koniec blížil k pilieru v Dunaji. Na lepšiu predstavu, urobí pritom pohyb podobný tomu, ktorý urobí za štvrt' hodiny minútová ručička hodín. Súlodie, ktoré ho prepraví na miesto, bude ukotvené na brehu i na ďalších lodiach. Napokon sa konštrukcia osadí na pilier v koryte rieky. „Konštrukcia s oblúkom bude vážiť do tritisíc ton,“ konštatoval V. Karel. „Pri stavbe Nového mosta boli dielce mosta ľahšie, ale prevádzali sa celé na lodiach, zatiaľ čo v tomto prípade bude časť konštrukcie na brehu.“ Keď už bude oceľový mostný oblúk na mieste, ostane už len dobudovať vozovku, chodníky, zábradlia - a most bude prakticky hotový. Doprastav si trúfa postaviť ho za 26 mesiacov. (juh)

## Bratislavčania, darujme si rande opäť pri hodinách!



Stav k dnešnému dňu: 40 871 Sk

Ak máte chuť prispieť finančným darom na prinavrátenie hodín pri hoteli Carlton, informujte sa na tel. číslo 02/54 41 99 95 alebo 0905 217 973.

Vaša Komunitná nadácia Bratislava.  
Ďakujeme.



## Na Kollárovom mrakodrap asi nebude

STARÉ MESTO

**Akciová spoločnosť 1. garantovaná má eminentný záujem kúpiť pozemky na Kollárovom námestí a vybudovať tu niečo veľkolepé. Čo konkrétne to bude, zatiaľ nie je isté.**

Pripomeňme, že už dávnejšie bola vypracovaná urbanistická štúdia, ktorá predpokladala výstavbu na Kollárovom námestí. Vypracovaná bola v štyroch variantoch, ktoré sa odlišovali rozsahom zastavanosti a výškou zástavby. Po prerokovaní v orgánoch štátnej správy a samosprávy a pripomenívaní zo strany ďalších subjektov sa misky váh priklonili k variantu, ktorý predpokladá zastavenie najmenej plochy a nepočíta ani s mrakodrapom.

A ako to vidí nádejný investor? „Pôvodne boli vypracované tri varianty, dodatočne bol objednaná štvrtý, ktorý ráta so zastavanosťou len v hornej časti námestia, kde sa nachádza parkovisko,“ uviedol Horst Kumor, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ akciovej spoločnosti Metropolitan, ktorá je súčasťou holdingovej spoločnosti 1. garantovaná. „Chceme zabezpečiť, aby na námestí vzniklo niečo atraktívne, preto je škoda, že sa vyberajú najmenej vhodné riešenia. Vo vybranom variante sa ráta s výstavbou do výšky deviatich podlaží, my by sme skôr uvítali, keby tu bola postavená dvadsať až tridsaťpodlažná budova, ako to predpokladal variant, ktorý ráta s výškovou dominantou (na rohu Jánskej a Mýtnej ulice, pozn. red.) plus zástavbou naproti Fakulte chemickej a potravinárskej technológie STU. Myslí si, že sa dalo presadiť aj niečo lepšie, než sa vybralo, o kúpu Kollárovho námestia však stále máme záujem.“

V uplynulých dňoch sa mestské zastupiteľstvo zaoberalo urbanistickou štúdiou Kollárovho námestia a s ňou spojeným návrhom na zmenu územného plánu. Návrh však z procedurálnych dôvodov nezáiskal potrebnú väčšinu, a tak sa o ňom bude musieť rozhodnúť na niektorom z ďalších zasadnutí. (lau)

**PENIAZE v hotovosti**

**pohotovosť**  
OKAMŽITÉ KRÁTKODOBÉ PŮŽIČKY

**0800 155 155**  
volajte zadarmo

REAS Realitná kancelária	
Sídlo: Štúrova 11, 811 02 Bratislava, tel.: 5296 5330, fax: 5296 5332 office@reas.sk, www.reas.sk	
Pobočka: Kúpeľná 5, 811 02 Bratislava, tel./fax: 5443 4318	
Prenájom BYTY/DOMY/PRIESTORY:	
Veterná - gars., 33 m <sup>2</sup> , 1.p./8., bez loggie, 8 ročný dom	11.000 Sk
Jungmannova - 1 i., zar., 35 m <sup>2</sup> , 7.p./12., veľká loggia.	10.000 Sk
Svetlá - 1 i., komplet. zar., 40 m <sup>2</sup> , vyšší štandard	300 EUR
Nejedlého - 2gars., 50 m <sup>2</sup> , čiast. zariadené, novostavba	12.000 Sk
Heydukova - 2 i., nez., 60 m <sup>2</sup> , zrekonštr., parkety, dlažby	20.000 Sk
Daxnerova nám. - 2 i., zar., 65 m <sup>2</sup> , 3.p./3., zrek., 2 balkóny	20.000 Sk
Hviezdoslavovo nám. - 2,5 i., zar., 40 m <sup>2</sup> , 2.p./5., zrekonštr.	700 EUR
Bagarova - 3 i., komplet. zar., 50 m <sup>2</sup> , 2.p./3., bez výfahu, útluné	18.000 Sk
Banskobystrická - 4 i., nez., 224 m <sup>2</sup> , novostavba, mezoent	1.650 EUR
Romanova - obch. priestor, 166 m <sup>2</sup> , presklená stena do ulice	4.000 Sk/m <sup>2</sup> /rok
Predaj BYTY/DOMY:	
Trávka - 3 podlažia, zrekonštr., 270 m <sup>2</sup> , pozemok 5,37a	5 mil. Sk

## Bývalú budovu Pravdy budú rekonštruovať

STARÉ MESTO

**Bývalú budovu Pravdy na Štúrovej ulici, ktorá je už dlhší čas opustená a chátra, v budúcom roku čaká rekonštrukcia a budú v nej nadštandardné administratívne priestory.**

O osud budovy sme sa začali zaujímať na podnet čitateľa, ktorý nás upozornil na jej súčasný zanedbaný stav. Ako sme zistili, istý čas existovali zámery vybudovať v objekte nákupnú galériu, napokon sa od týchto plánov upustilo. Podľa informácií, ktoré nám poskytol Boris Randa zo spoločnosti Spiller Farmer, je súčasným vlast-

níkom objektu firma Z-Invest. Jej zámerom je zrekonštruovať budovu tak, aby ponúkla kancelárske priestory kategórie A. Podľa medzinárodnej kategorizácie administratívnych priestorov znamená „A“ vysoký štandard, pri ktorom je samozrejmosťou klimatizácia, štýlové vybavenie interiéru, elektronický zabezpečovací systém, podzemné garáže, štrukturovaná kabeláž, priestory sú umiestnené v dobre prístupnej lokalite a sú dostupné aj mestskou hromadnou dopravou. Z-Invest chce budovu prenajať nemenovanej veľkej zahraničnej spoločnosti.

Začiatok rekonštrukcie je naplánovaný na február 2003, jej ukončenie na november budúceho roka. Budova má byť využitá predovšetkým na kancelárske účely a administratívne priestory budú na ploche asi 11-tisíc štvorcových metrov. Na prízemí by mali byť obchodné priestory s plochou okolo tisíc štvorcových metrov. Podľa B. Randu však zmena v plochách nie je vylúčená. Architektonické riešenie budovy zostane zachované, zmenená bude fasáda a vstupné priestory. Súčasťou objektu majú byť podzemné garáže so 123 parkovacími miestami. (lau)



Takto by mala vyzerat' po plánovanej prestavbe budova bývalej Pravdy na Štúrovej ulici. VIZUALIZÁCIA - Soravia Invest

## Nová križovatka Stupava - juh má zlepšiť dopravnú situáciu na severozápade mesta

ZÁHORSKÁ BYSTRICA

**Slovenská správa ciest chce vybudovať na diaľnici D2 medzi Záhorskou Bystricou a Stupavou novú križovatku, ktorá má zlepšiť dopravné podmienky pre užívateľov ciest na severozápade mesta.**

Nová križovatka by mala uľahčiť situáciu najmä pre obyvateľov mestských častí Devínska Nová Ves, Záhorská Bystrica, Lamač, ale aj Stupavy a Lozorna. Podľa Slovenskej správy ciest výstavba prispeje ku skvalitneniu dopravnej infraštruktúry na území mesta a odľahčeniu cesty II/505 (spájajúcej Devínsku Novú Ves so Stupavou) a cesty I/2 (spájajúcej Bratislavu so Záhorskou Bystricou a Stupavou). „Naliehavosť výstavby je daná aj zámermi investorov budovať v severnej časti Bratislavy a na Záhorí priemyselné komplexy regionálneho a nadregionálneho charakteru, ktoré si vyžadujú skvalitnenie napojenia na diaľ-

ničný ťah D2,“ uvádza sa v zámere Slovenskej správy ciest, do ktorého je možné v týchto dňoch nahliadnuť aj na magistráte. „Výhľadovo bude križovatka zabezpečovať aj rýchle a bezpečné prepojenie Bratislavy s mestskou časťou Záhorská Bystrica, obcou Mariánka a mestom Stupava, čím dôjde k odľahčeniu cesty I/2 a zvýši sa využívanie diaľnice D2.“

Na vysvetlenie sa žiada dodať, že po vzniku spomenutých komplexov sa očakáva nárast kamiónovej dopravy, ktorá v súčasnosti musí využívať buď križovatku D2 Lamač alebo cestu I/2.

Existujú dva varianty križovatky. Prvý, „červený“, ráta s tým, že trasa sa začne na ceste II/505 medzi podnikom Volkswagen Slovakia a jazdeckým klubom Karpatia, pokračuje smerom k diaľnici D2, mimoúrovňovo ju križuje a pokračuje k ceste I/2, kde sa skončí križovatkou s touto cestou približne v strede medzi Stupavou a

Záhorskou Bystricou. Celková dĺžka tejto trasy je 3,32 kilometra a jej súčasťou sú spolu tri križovatky. Druhý, „zelený“ variant ráta s tým, že križovatka s diaľnicou D2 je navrhnutá južnejšie. Trasa sa tiež začína na ceste II/505 severozápadne od areálu Karpatia, pokračuje k diaľnici a končí sa v križovatkách s cestou I/2, južne od Stupavy, v blízkosti areálu Tondach. Dĺžka trasy by bola v tomto prípade 2,451 kilometra a súčasťou stavby má byť aj rozšírenie jestvujúcej cesty II/505 v dĺžke 1,153 metra a rekonštrukcia cesty I/2 v dĺžke 0,333 kilometra. Aj tento variant ráta dovedna s tromi križovatkami.

Prvý variant by si vyžiadal investičné náklady okolo 608 miliónov korún, druhý asi 337 miliónov, napriek tomu sa v zámere Slovenskej správy ciest konštatuje, že prvý variant je z rôznych dôvodov výhodnejší. Nová križovatka by mohla byť v prevádzke v roku 2005 až 2007. (juh)

## Mesto sa severnej tangenty nevzdáva

BRATISLAVA

**Kontroverzný zámer výstavby komunikácie známej ako severná tangenta, ktorá má prepojiť Pražskú a Jarošovu ulicu, mesto podá na štátnu expertízu. V týchto dňoch o tom rozhodli poslanci mestského zastupiteľstva.**

Podanie bude doplnené o varianty 0 a 3 - prvý z nich znamená hľadanie úplne iného

riešenia, ako je severná tangenta, variant 3 počítá s razeným tunelom. Varianty 1 a 2, proti ktorým malo vážne výhrady aj ministerstvo životného prostredia, budú vypustené, pretože podľa výsledkov posudzovania sú v rozpore s ochranou kultúrnych pamiatok a pri ich realizácii nie je možné minimalizovanie negatívnych vplyvov na životné prostredie.

Tretí variant počítá s razeným tunelom s dvomi samostatnými rúrami, pri ktorom dĺžka tunelov je 2089 metrov. Celková dĺžka komunikácie je takmer 3019 metrov. Zástupcovia občanov okolitých ulíc, ktorí spísali petíciu proti výstavbe, sú však aj proti tretiemu variantu a upozorňujú, že ani jeho realizácia sa nezaobíde bez asanácie historicky cenných budov. (ver)

## Prečo musia na Kopčianskej motoristi stáť vo frontách?

BRATISLAVA

**Pracovisko dopravnej polície na Kopčianskej ulici dobre poznajú vari všetci bratislavskí motoristi. A kladú si otázku: prečo pre takmer polmilionové mesto slúži len toto jediné miesto, kde treba stáť v dlhých radoch?**

Na Kopčianskej vybavujú prakticky všetky úkony súvisiace s evidenciou motorových vozidiel, vodičskými preukazmi a podobne. Ak sa tam vyberiete, psychicky sa pripravte na dlhé čakanie a u zamestnávateľa si pre istotu vopred vybavte pol dňa dovolenky. Prečo je to tak a prečo sa v Bratislave nedajú tieto veci vybavovať aj na piatich okresných dopravných inšpektorátach? „Zákon číslo 315/1996 o premávke na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov, ktorý zohľadňuje územnosprávne členenie Slovenskej republiky, ukladá v paragrafe 115, odsek 2, že pôsobnosť okresných dopravných inšpektorátov vo veciach evidencie vozidiel a evidencie vodičov vykonáva na území hlavného mesta Bratislavy a na území mesta Košíc krajský dopravný inšpektorát,“ hovorí riaditeľ krajského dopravného inšpektorátu bratislavského krajského policajného riaditeľstva Alexander Vajda. „V nadväznosti na tento zákon príslušné evidenčné úkony vykonáva krajský dopravný inšpektorát na pracovisku na Kopčianskej ulici. Chápeme často vyjadrovanú nespokojnosť občanov s tým, že toto pracovisko je umiestnené na periférii Bratislavy a kvôli vybavovaniu svojich záležitostí musia neraz prekonávať veľké vzdialenosti. Vzhľadom na vysokú koncentráciu vodičov i motorových vozidiel na území mesta tak vzniká problém nutnosti vybavenia veľkého počtu stránok denne na jednom pracovisku, a to s obmedzeným počtom pracovníkov polície. Toto pracovisko tam bolo dislokované v roku 1995 pre nedostatok iných priestorov. V priebehu uplynulých rokov sme sa snažili o zlepšovanie a skultúrnenie prostredia. Vlni sme bez prerušenia prevádzky vykonali rozsiahlu rekonštrukciu, pri ktorej bol vytvorený okienkový systém, inštalovaný elektronický poradník, vybudovaná čakáreň a skvalitnené plochy na kontrolu motorových vozidiel.“

Podľa A. Vajdu každého, kto má predpísané náležitosti, na Kopčianskej vybaví v ten istý deň najneskôr do dvoch až troch hodín. Počet pracovníkov sa nebude môcť zvýšiť, hoci motorových vozidiel neustále pribúda (len osobných áut je v meste vyše 190-tisíc), rezort vnútra nemá peniaze na inú budovu, a tak všetko zrejme ostane po starom. Až do júla 2003, keď kompetencie pri evidovaní vodičov a vydávaní vodičských preukazov prejdú na krajské, resp. okresné úrady, čo v praxi bude znamenať, že ich bude vybavovať Okresný úrad Bratislava 5. Agendou polície ostanú kompetencie na úseku evidovania motorových vozidiel. Či to bude lepšie alebo horšie ako doteraz, ukáže čas... (lau)

MERCEDES  
280 x 30 mm

## Správy z podsvetia

## STARÉ MESTO

**NA NÁMESTÍ SNP** pri bufete pod „Manderlákom“ sa stal incident, pri ktorom troch mladých Arabov s rakúskym štátnym občianstvom napadla trojčlenná skupinka iných mladíkov. Jeden z mladých mužov najprv uderil 19-ročného Araba Robina do tváre, potom sa pri nich zastavilo auto, z ktorého vystúpili dvaja muži a pridali sa k útočníkom. Pri potýčke niekto zabil Robinovi do chrbta skrútkovač a zasiahol mu plúca. Potom útočníci ušli. Mladého Araba museli okamžite hospitalizovať v nemocnici.

**NA NÁBŘEŽÍ ARM. GEN. L. SVOBODU** pred budovou FTVŠ prepadol 17-ročný mladík z Handlovej 54-ročnú Bratislavčanku. Ženu zhadil na zem a vytrhol jej kabelku, z ktorej ukradol doklady, 4700 slovenských a 500 českých korún. Páchatelia stihajú na slobode.

**NA ROHU LEŠKOVEJ ULICE A NÁMESTIA SLOBODY** 32-ročný Michalovec opravoval defekt na svojom aute Škoda Fabia. Jeho intenzívne venovanie sa oprave využilo zatiaľ neznámy páchatel, ktorý mu z auta odcudzil tašku na notebook, v ktorej mal osobné doklady, 5000 korún v hotovosti, panel od rádia a slnečné okuliare, spolu v sume do 20 000 korún.

## NOVÉ MESTO

**V POLUS CITY CENTRE** lípežne prepádli pracovníka predajne Apple Center. Keď otváral predajňu, údajne odzadu k nemu pristúpil neznámy muž, priložil mu niečo, čo mu pripomínalo pištoľ, na krk a prikázal mu neotáčať sa a dať ruky za chrbát. Tie mu prelepil páskou. Zo strachu o svoj život poslúchol páchatelia na slovo a nepozeral sa, čo sa v predajni robí. Až po odchode páchatelov zavolať policia. Lupič z predajne odcudzil zatiaľ nezistené množstvo PC, videokamer a fotoaparátov, čím spôsobil majiteľovi škodu vo výške približne 650 000 Sk.

## PETRŽALKA

**V HYPERMARKETE TESCO** prepadol predavačku v hodinárstve pri otvorení predajne neznámy páchatel. Odvliekol ju do zadného traktu, kde ju zamkol a potom ukradol zo skrínok hodinky a šperky za asi tri milióny korún.

## RUŽINOV

**NA KRÍŽOVATKE METODOVEJ A LEVICKEJ ULICE** sa dvaja muži pokúšali odcudzovať VW Passat so zvolenskou ŠPZ. Špeciálne kľúče na otváranie áut síce stihli odhodíť, ale i tak skončili na policajnom oddelení, kde policajti zistili, že ide o 35-ročného Selima z Lubľany, ktorý sa u nás zdržiaval nelegálne, a 32-ročného Jána z Tehelnej ulice. (ver)

## Administratívnu superbudovu už stavajú

## RUŽINOV

**Najväčšiu komerčne prenášanú administratívnu budovu v Bratislave, ktorá nesie oficiálny názov Bratislava Business Center V - Absolute Business Center, už začali stavať v lokalite ulíc Prievozska - Plynárska - Mlynské Nivy.**

Nová budova, ktorá susedí s už vybudovanými objektmi Bratislava Business Center I - IV, bude poskytovať na celkovej ploche 64 000 metrov štvorcových až 30 800 m<sup>2</sup> čistej kancelárskej plochy na prenájom špičkovej kvality (štandard A+, top class) za cenu, ktorá zodpovedá bežným cenám štandardných kancelárskych priestorov v Bratislave. Na prízemí budú na ploche 2500 štvorcových metrov rôzne služby (bankové, poštové, právne a iné), obchody a stravovacie zariadenia pre zamestnancov. V dvoch podzemných podlažiach budú skladové priestory a 620 parkovacích boxov, celkový počet parkovacích miest prekročí tisíc. Predpokladá sa, že v novej budove bude pracovať okolo

3000 osôb. Mohutný objekt pozostávajúci z troch blokov bude mať 13 nadzemných podlaží, vďaka čomu sa stane novou dominantou.

Najväčšia komerčne prenášaná novopostavená administratívna budova v Bratislave bude vybavená na špičkovej úrovni. Samozrejmosťou je automatizovaný systém správy budov, plná klimatizácia a dostatok denného svetla v celej budove. Budova bude disponovať otvárateľnými oknami, čím sa bude môcť predísť výskytu známeho syndrómu zdravotných ťažkostí ľudí pracujúcich vo veľkých uzatvorených budovách. Pracovné priestory budú dokonale zvukovo izolované, zamestnancom bude k dispozícii spolu 12 rýchlovýťahov. Takisto bude postarané aj o prvotriednu bezpečnosť - v každom bloku bude vlastná recepcia s nepretžitou bezpečnostnou službou, na vstupoch bude kamerový systém a vstup do administratívnych priestorov bude možný len s magnetickou kartou. Na špičkovej úrovni budú aj všetky siete a telefónne vybavenie.

Na zabezpečovaní prenájmu priestorov bude okrem investora, ktorým je akciová spoločnosť AGEMO (člen B.S.R. Group), spolupracovať konzorcium známych realitných kancelárií. Investor si síce uvedomuje, že v meste je nadbytok kancelárskych priestorov, v drivej väčšine však ide o priestory so značne nízkym štandardom vybavenia. Ako vyplýva z analýzy trhu kancelárskych priestorov v Bratislave, ktorej hlavné závery sme koncom augusta uverejnili na stránkach našich novín, požiadavky kategórie A+ (top class) by splňalo len niekoľko objektov v meste. Vzhľadom na politicko-ekonomické smerovanie Slovenska sa predpokladá príchod nových zahraničných investorov a firiem, ktoré budú mať záujem lokalizovať svoje spoločnosti práve v priestoroch typu A+, ktoré v Bratislave citeľne chýbajú. Dodajme, že výstavba Absolute Business Centra sa začala v júli a jej ukončenie sa predpokladá v decembri 2003. (juh)

VIZUALIZÁCIA - Agemo



## Vražda na Lachovej ulici bola objasnená

## PETRŽALKA

**Na Lachovej ulici policajti za pomoci kľúčovej služby otvorili byt Františka P., pretože predtým prijala polícia oznámenie, že neprišiel do práce a nie je možné s ním skontaktovať.**

V byte našli 55-ročného domáceho pána mŕtveho. Kaluž krvi, rozhádzaný byt a nôž vedľa neho nikoho nenechali na pochybách, že ide o vraždu. Kriminalisti získali dostatok dôkazov na to, aby vyšet-

rovať obvinil z vraždy 25-ročného Petra B. z Petržalky. Podľa doteraz zistených skutočností Peter, už dvakrát súdne trestaný pre majetkovú a násilnú trestnú činnosť, v sobotu najprv popíjal u Trafenej husi, potom sedel na lavičke na Šafárikovom námestí. Keď si k nemu prisadol pán František, a pozval ho na pivo, neodmietol. Neodmietol ani jeho pozvanie k nemu do bytu. Po ceste si kúpili ďalší alkohol a keď sa im minul a pán František povedal,

že skočí ešte po fľašku, ale že už má posledné peniaze, Peter stratil o neho záujem a chcel odísť. František ho však nechcel pustiť, preto vznikla medzi nimi hádka a nôž, ktorým si pred chvíľou krájali varené kukuričné klasy, sa stal smrtným nástrojom. Keď vražda vyšla najavo, začalo intenzívne pátranie bratislavskej kriminálky, ktoré sa skončilo úspešne - v stredu bol páchatel obvinený a v policajnej cele čaká na vzatie do väzby. (ver)

## Niektoré dominanty mesta budú osvetlené

## BRATISLAVA

**Ešte v tomto roku by sa malo realizovať osvetlenie Nového mosta a iných dominant Bratislavy. Uvedl to Cyril Vaňo, riaditeľ mestského investora pamiatkovej obnovy Paming.**

Ako konštatoval vedúci magistrátneho referátu verejného osvetlenia a dopravného značenia Štefan Malinovský, o osvetlení konštrukčných prvkov Nového mosta sa uvažuje od roku 1998, keď bolo vymenené madlové osvetlenie komunikácie za stožiarové. Vtedy bola spracovaná štúdia nasvetlenia pylónu a nosných lán mosta. Pre nedostatok financií sa však uskutočnilo len modelovanie osvetlenia. V súčasnosti je spracovaná štúdia, ktorá počítá aj s podsvietením mosta, a tým aj jeho celkového nadľahčenia v nočnej atmosfére mesta. Š. Malinovský nevyvrhol, že súčasťou osvetľovacích prvkov budú aj „svietiace hady“, aké sa použí-

vajú pri vianočnej výzdobe. Podľa C. Vaňu financovanie zabezpečí donátor, ktorý si v súčasnosti neželá byť menovaný. Na novinársku otázku, či nehrozí, že v prípade použitia „svietiacich hadov“ (malí by byť na mostných lanách) bude výsledok nevkusný podobne ako v prípade „mcdonaldovský“ vysvieteneho prezidentského paláca, reagoval záporne. „Rozhodne o tom skupina odborníkov, medzi ktorými sú architekti, filmári, divadelníci,“ dodal.

Ešte v tomto roku by mal byť osvetlený aj Kostol svätého Mikuláša, stojaci na rohu Mikuláškovej a Pilárikovej ulice na úpätí hradného vrchu. V ideovom návrhu iluminácie je kostol prezentovaný veľmi komorne, jas fasády má smerom nahor klesať, čím sa upozorní na peši ťah okolo kostola. Farba svetla má byť teplá, žltoranžová, rovnaká, ako sú pešie ťahy v meste. Z dvoch variantov napokon bude

zvolený ten, ktorý ráta s umiestnením svietidiel na stožiaroch.

Už do konca septembra má byť komplexne zreštaurovaná aj Ganymedova fontána. Podľa C. Vaňu sa celkové ukončenie reštaurátorských prác oneskorilo práve z dôvodu vybudovania osvetlenia tejto známej fontány. Jednou z podmienok Krajského pamiatkového úradu bolo, že nesmie dôjsť k zásahu do kamenného telesa fontány, čomu je prispôbený systém osvetľovacích telies určených na osvetlenie vodnej hladiny, plastik detí s rybami, piliera a roznašacej misy, piliera nad roznašacou misou a ústrednej plastiky. Krajský pamiatkový úrad sa bude vyjadrovať aj k intenzite a prípadne aj farebnosti osvetlenia.

Postupne by sa malo riešiť aj osvetlenie ďalších objektov, a to nielen v historickom jadre mesta, ale aj v ostatných častiach Bratislavy. (juh)

## V okolí Bôrika pribudne 122 domov

## STARÉ MESTO

**Kráľovské údolie a Bôrik, ktoré sú známe ako lokality zastavané prevažne nadštandardnými rodinnými domami, sa môžu stať miestom ďalšej výstavby tohto charakteru.**

Poslanci mestského zastupiteľstva totiž v uplynulých dňoch schválili návrh zmien v aktualizácii územného plánu v zóne Kráľovské údolie - Bôrik. Spracovateľom návrhu je spoločnosť Aprox. Na území s rozlohou asi 58 hektárov, ktorého sa zmena týka, prevládajú obytné domy a návrh predpokladá, že to tak zostane aj v budúcnosti. Konceptcia predpokladá najmä málopodlažné formy bývania, nárast počtu domov o 122 a príslušnú občiansku vybavenosť. „Možnosti zvyšovania zastavaného územia sú značne limitované prírodnými danosťami a morfológiou terénu, a s tým súvisiacimi problémami s doriešením dopravného a technického vybavenia územia,“ uvádza sa v návrhu. Aby bolo možné v Kráľovskom údolí a na Bôriku zahusťovať výstavbu, nezaobídze sa to bez viacerých opatrení týkajúcich sa dobudovania infraštruktúry. (lau)

## Staré „vodičáky“ vymieňajú len do konca roka

## BRATISLAVA

**Podľa zákona o premávke na pozemných komunikáciách sa končí platnosť starých federálnych vodičských preukazov 31. decembra tohto roku.**

Kto si do tohto termínu „vodičák“ nevymení, pokojne tak môže urobiť aj po tomto termíne, ale po novom roku so starým, už neplatným, preukazom nesmie jazdiť, lebo poruší zákon o premávke na pozemných komunikáciách, ktorý hovorí v paragrafe 68, že motorové vozidlo smie viesť len držiteľ vodičského oprávnenia. Paragraf 66 v odseku 1 písmeno g) hovorí, že policajti je oprávnený zadržať vodičovi vodičský preukaz, ak uplynula lehota jeho platnosti a priestupkový zákon v paragrafe 22 zasa umožňuje za priestupok proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky udeliť pokutu do výšky až 2000 korún. Ako uviedla bratislavská krajská policajná hovorkyňa Marta Bujňáková, dopravní policajti dúfajú, že všetci tí, ktorí chcú jazdiť v roku 2003, si už vodičské preukazy vymenili a vymenia do konca decembra a tak nebudú musieť nikoho sankcionovať. (ver)

Haanova 10, 852 23 Bratislava  
/budova Bytového podniku Petržalka/  
Tel./fax: 6224 1759, 6224 7624  
6224 4502, mobil: 0905 752 602  
e-mail: okna@alk-variant.sk  
www.alk-variant.sk

**VYRÁBA A MONTUJE  
PLASTOVÉ OKNÁ  
A DVERE**

Možnosť nákupu na splátky

**ŠTRBINOVÉ VETRANIE  
ZDARMA**

**KBE**      **WINK  
HAUS**

**Bakalari** svet vášho vzdelávania

**AU PAIR  
USA  
Zdarma!**

vybavenie programu, letenka, ubytovanie, strava, kurz angličtiny  
vrecková 6400 Sk týždenne, vycestujete do 4 týždňov!

www.bakalari.sk. info@bakalari.sk  
centrála: Bratislava, Štefánikova 4, tel: 5262 1422  
pobočky: Košice, Banská Bystrica

**Nový Internet & Game Club na Obchodnej 21 v Bratislave!**  
...internet, sieťové hry, fajčiarska/nefajčiarska zóna, príjemné vetrané prostredie na 1.poschodí ...

**30 nadupaných PC pre Vaše potešenie .....a to najlepšie: Otvorené NON STOP!**

GlobalTel  
Internet & Game Club **21**



zaujímavosti

### Módny október v Auparku

Tohtoročné októbrové vikendy budú patriť v Auparku predovšetkým móde. V prípade, že aj vy patríte medzi milovníkov módnych prehliadok, určite si pridáte na svoje. Každú sobotu tu trikrát za deň uvidíte najnovšie nápady vrtošivej „pani Módy“. Prvá z troch prehliadka bude mať začiatok o 17., druhá o 18. a tretia o 19. hodine. Z obchodov v Auparku zatiaľ prejavili o módné mólo záujem odevy Mexx, Motivi, Levis, Mustang, 4You, Cassone, Quiksilver, Benetton/Sisley, Diesel, Alain Dellon a Kenvelo. Obuv a doplnky zastupuje Humanic a Baťa.

### Pribudli do „auparkáckej“ rodiny

Neviete kto? Predsa nové predajne - Pink, Stefanel a Pietro Filippi. Predajňa Pink znamenala úspech hneď v prvých dňoch. Oslovila mladých a všetkých, ktorí majú radi šperky a ozdoby. Nájdete tu náhrdelníky, náušnice, náramky, ozdoby do vlasov, šatky, opasky či kabelky. Bižutéria z antialergického kovu a bez obsahu niklu je v rôznych farbách a vďaka obsahu rôdika tak ľahko nesčernie. V predajni Stefanel objavíte moderné a súčasne klasické oblečenie rôznych materiálov, strihov a farieb. Aj tu ponúkajú módne doplnky - okuliare, kabelky, opasky. Prívrženci značky Pietro Filippi tiež nájdú v Auparku svoj štýl. Prvá pánska kolekcia tejto značky sa objavila v Prahe už v roku 1993. Odvtedy k nej pribudla aj dámska móda a po klasickej kolekčii sa objavilo i oblečenie pre voľný čas. K novotvoreným predajniam čoskoro pribudne aj Zoe. Na Slovenskom odevnom trhu pôsobí od roku 1995. Otvorenie predajne bude sprevádzať predstavenie novej kolekcie jeseň/zima 2002/2003.

### Športáky na dosah ruky

Áno je to tak! Prívrženci hučiacich motorov, rýchlych áut a pretekárskej atmosféry tešte sa! V dňoch 4. až 6. októbra sa totiž uskutoční už III. Mikona rally. Má dve etapy so štartom aj cieľom na Námestí SNP. Vy sa však s rýchlymi autami budete môcť stretnúť práve v Auparku. A to už v sobotu 5. októbra od 12. do 13.30 hod a popoludní od 15.30 približne do 17.30 hod na parkovisku pred hlavným vchodom. Tu si budete môcť pozrieť pretekárske autá aj víťazné poháre na vlastné oči.

### „Cédéčko“ pokrstí Ivan Mládek

Nákupno-zábavné centrum Aupark je známe nielen ako najväčšie a najkrajšie na Slovensku, ale aj ako centrum zábavy a kultúry. A práve v tomto duchu sa tu v pondelok 7. októbra o 18. hodine pred fontánou pri hlavnom vchode uskutoční krst cédečka „V Mexiku v taxíku“ skupiny „Dušan Barczy a. j. Contry Club“. Úlohy krstného otca sa ujal známy český spevák Ivan Mládek. Z jeho pera pochádzajú aj pesničky na spomínanom CD. Zo svojho repertoára vybral pre speváka, produkčného, vydavateľa a podnikateľa v jednej osobe Dušana Barczyho neznáme alebo menej známe piesne. Slovo dalo slovo a v júli 2002 bolo CD so 16 skladbami na svete. Prvých 5000 kusov nájde svojich majiteľov ako súčasť Ženského magazínu. Koncert by mal byť spojený s autogramiádou skupiny aj Ivana Mládku. Vstup je voľný.

## Hrajte s nami o milión korún!

Máte radi hry, napätie a výhry? Chcete sa stať majiteľom rovného milióna korún alebo niektorej z vecných cien? Nákupy v Auparku vám to umožnia. Stačí, ak sa zapojíte do spotrebiteľských lotérií „Milión z Auparku“ a „Vyhrajte v Auparku“, ktoré tu budú prebiehať v čase od 23. septembra do 21. decembra 2002.

Zapojiť sa môžete jednoducho. Stačí ak ste občanom Slovenskej republiky a k 22. septembru dosiahnete vek 18 rokov. Vašou vstupenkou do lotérie budú tri nákupy v nákupno-zábavnom centre Aupark v čase od 23. septembra do 20. decembra tohoto roku. Každý z nákupov však musí byť v hodnote 300 a viac korún. Potvrdenie o nákupe si necháte vyznačiť pečiatkou na hracej karte. Vy si potom na nej vyznačíte dátum nákupu a poradové číslo dokladu z registračnej pokladnice. Bloček si starostlivo uschovajte! Budete ho potrebovať v prípade výhry. Na hracej karte uvediete aj svoje meno, priezvisko, titul, adresu trvalého bydliska a vek. Súhlas s pravidlami súťaže a zverejnením vašich údajov v prípade výhry potvrdíte svojím podpisom. Súťaže sa môžete zúčastniť aj s viacerými hracími kartami.

Po absolvovaní troch nákupov a riadnom vyplnení hracej karty môžete túto vhodiť do zbernej urny. Po celý čas súťaže bude umiestnená vo vstupnej hale Auparku. Posledným dňom súťaže bude 20. december do 21. hodiny. Pozor! Ak vaša hracia karta nebude riadne vyplnená podľa podmienok súťaže, zo žrebovania bude vylúčená. Stráca tak šancu vyhrať rovný milión korún v čistom. S rovnakými hracími kupónmi máte aj možnosť zúčastniť sa na ďalšej spotrebiteľskej súťaži „Vyhrajte v Auparku“. Ceny tejto súťaže (budú to nákupy v predajniach v Auparku v hodnote až 100-tisíc Sk) sa budú žrebovať každý piatok vo Fun Radiu v relácii Kokoriko. Do súťaže ich venovali - Slovakia interiér (nábytok), Uci palace (multikiná), Kenvelo, Mexx, IC Companys, Benetton (odevy), Music planet (hudobné nástroje), Moraital (kúpeľne a obklady), Robinson (reštaurácia) a Golem club (fitness). Verejné žrebovanie miliónovej výhry sa za prítomnosti notára uskutoční 21. decembra 2002 v Auparku. Výsledok sa dozviete z doporučeného listu, ktorý vám Aupark pošle na adresu uvedenú na hracej karte a z Fun rádia. Nárok na výhru si môžete uplatniť od 7. janu-

ára do 20. februára 2003 v Auparku. A práve tu využijete odložené bločky z registračnej pokladnice, na základe ktorých ste dostali pečiatky na vyžrebovanú hraciu kartu. V prípade, že ste ich už vyhodili, máte smolu. Stráca nárok na milión. No a kto iný, ako Aupark, vám dá šancu vyhrať takú sumu pod vianočný stromček?



### Ako súťažiť?

- ✓ urobte 3 nákupy každý v hodnote 300 a viac Sk
- ✓ nechajte si potvrdiť tieto nákupy pečiatkou na hrací kupón, ktorý vám ponúknu v každej predajni v Auparku
- ✓ dopište dátum nákupu, číslo bločku, vaše údaje a podpíšte sa
- ✓ hraciu kartu vhodte do zbernej urny vo vstupnej hale
- ✓ nevyhodte bločky z registračnej pokladne

## V Auparku si môžete aj zašportovať!

Nákupno-zábavné centrum Aupark spája ako jediné na Slovensku nákupy, zábavu aj šport pod jednou strechou. Ak patríte medzi priaznivcov posledného spomínaného, určite si tu pridáte na svoje. Fitnesscentrum Golem club nájdete v Auparku na treťom poschodí. Cez týždeň je otvorené už od 7. do 22. hodiny, cez víkend otvárajú o dve hodiny neskôr. Zaujímaví tu môžu posilňovať na najmodernejších prístrojoch, hrať squash, navštíviť aerobik- a relaxcentrum. Milovníkom fitness je k dispozícii klimatizovaná miestnosť s bežiacimi pásmi, stepermi, veslovacími тренаžermi, bicyklami a s kvalifikovanými trénermi. Vstupné je 120 Sk. Ak ste majiteľom tzv. G karty, cena sa zníži o 30 až 50 Sk. V prípade, že hráte squash, Golem club vám ako jediné na Slovensku ponúka dva z troch squashových kurtov s posuvnými stenami. Vďaka tomu si tu môžete zahrať štvorhru. Cena za hodinu squashu do 16. h je 300 Sk, po 16. h 430 Sk a na štvorhru 600 Sk.

S G kartou sú ceny opäť nižšie. Kurty si môžete prenajať aj dlhodobo. Napríklad za ročný nájom na hodinu squashu do týždňa vás vyjde na 13000 až 18400 Sk. Záleží to opäť od času, v ktorom si kurt prenajmete. Dlhodobá rezervácia je možná aj na pol- a štvrtroka. Na aerobik sú tu dve klimatizované miestnosti, kde si môžete zacvičiť rôzne druhy aerobiku. Za hodinu zaplatíte 70 Sk, s G kartou 55 Sk. Novinkou je taerobik za 95 Sk/90 minút. Po fyzickej námahe sa tu môžete aj zrelaxovať. V ponuke fitnesscentra sú masáže, sauna a turbosolária. Za 30 minút masáže dáte 195 Sk, za hodinu 390 Sk. Hodina v saune stojí 220 Sk a za minútu v soláriu zaplatíte 13 až 15 Sk. Môžete si však zakúpiť aj permanentku s 10- až 15-percentným bonusom. Na možnosť vybavenia G karty a jej výhody sa informujte vo fitness centre. Špeciálne ceny čakajú od októbra na študentov, matky s deťmi a dôchodcov. Po cvičení je dôležitá správna výživa. V „gole-



máckej“ reštaurácii si môžete doplniť chýbajúce vitamíny. Orientujú sa tu na zdravú výživu. Z bohatého jedálneho lístka si môžete vybrať polievky za 30 až 35 Sk, špeciality z hydiny za 89 až 185 Sk, cestoviny už od 79 Sk, či šaláty od 25 do 99 Sk. Zmeny čakajú aj reštauráciu. Život je plný stresu a šport pomáha zbaviť sa ho. Ak teda chcete spojiť relax i nákupy, no nechcete za tým všetkým behať po celom meste, neváhajte navštíviť Aupark a využiť jeho kompletné služby pod jednou strechou.

## Severské značky pod jednou strechou

# COMPANYS

Radi sa pekne a moderne obliekate? Dávate prednosť kvalitnému spracovaniu a dôkladnému výberu látok pred nízkou cenou? Potom ste na správnom mieste. Od 26. septembra totiž nájdete v Auparku dánsku módu, ktorá nesie názov COMPANYS. Vďaka spoločnosti IC COMPANYS, ktorá vyrába a predáva dámske a pánske oblečenie, sa táto móda dostala aj na Slovensko. Patria pod ňu známe severské značky, ako napríklad INWEAR, JACKPOT, MATINIQUE, COTTONFIELD, PART TWO či PEAK PERFORMANCE. Koncom septembra nájdete v novotvorenej predajni v Auparku prvé štyri spomínané značky. InWear a Jackpot sú typicky dámske, Matinique a Cottonfield sú určené výlučne pre pánov.

nielen na blúzkach, ale aj na kabátoch a nohaviciach. Tejto značke dominujú odtiene béžovej, okrovej, modrej, červenej a staroruzovej. Pánov určite očarí jeseňná kolekcia značky Matinique. Najtrendovejšie oblečenie tu vyzerá ako „vytiahnuté z dedovej skrine“. Prevládajúce materiály na túto jeseň sú manchester, tvíd, flanel, denim a vlna. Ak však, páni, dávate prednosť americkému športovému oblečeniu s nápismi a logami športových klubov, potom si vyberte časť jeseňnej kolekcie značky Cottonfield. Jej dominantnými farbami je modrá, červená a žltá. Druhá časť kolekcie je určená mužom - milovníkom prírody a dobrodružstiev. Pre nich sú tu predĺžené kabáty s mnohými vreckami či bavlnené svetre v svetlo sivej, béžovej a zelenej farbe. Tak teda neváhajte a navštívte po 26. septembri predajňu COMPANYS v Auparku.

Vaše najbližšie kino

Palace AUPARK

TOM CRUISE

STEVEN SPIELBERG FILM

MINORITY REPORT

... budúcnosť vás dobehne

26.9.

12 KINOSÁL, DOKONALÝ DIGITÁLNY ZVUK, NAJVEČŠIE PĽATNA, ČAPOVANÉ PIVO A TO VŠETKO NÁJDETE CELKOM BLÍZKO CENTRA V AUPARKU

LÍSTKY SI MÔŽETE REZERVOVAŤ DENNE NA ČÍSLE: 02 / 6820 2222

dts

www.uce.com

InWear

Jackpot

Matinique

COTTONFIELD

EVERYDAY C CLOTHING

REG. TRADEMARK

## Kam s odpadom zo záhrady pri dome?

STARÉ MESTO

Na problém, čo s pokosenou trávou, opadaným listím, odpíleným konárom a iným odpadom zo záhrad, nás upozornil náš čitateľ Ľubomír Titl zo Starého Mesta. Podnik OLO totiž tento druh odpadu nelikviduje.

OLO z času na čas pristavuje na rôzne miesta kontajnery na zber vybraných materiálov, ako je kov, sklo, papier a podobne. Na letáčku OLO, ktorý nám L. Titl poslal v prílohe svojho listu, je však výslovne uvedené: „Záhradný odpad (pokosenú trávou, zeminu, konáre) nezberáme.“ Podľa L. Titla obyvatelovi, ktorý sa rozhodne zlikvidovať odpad zo záhrady spálením, pritom hrozí pokuta až do výšky 5000 korún. V Starom Meste prevláda zástavba rodinných domov so záhradami na svahoch pod Slavínom i nad Palisádami, takže pred dilemou, čo s odpadom, stojí nezanedbateľný počet obyvateľov.

Podľa štatútu hlavného mesta mestské časti zabezpečujú okrem iného aj zber, prepravu, zhodnotenie a zneškodnenie odpadu zo zelene - teda aj záhradného odpadu. Logicky sme sa preto obrátili na vedúcu odboru životného prostredia Miestneho úradu Bratislava - Staré Mesto Eleny Peťkovej. „V Starom Meste zabezpečujeme zber objemného odpadu dvakrát ročne tak, že počas dvoch víkendov na jar a na jeseň rozmiestnime veľkokapacitné kontajnery, do ktorých obyvatelia Starého Mesta môžu uložiť objemný odpad, odpad z drobných stavebných úprav, ale aj zo zelene,“ uviedla. „Každoročne rozmiestňujeme desať až jedenásť kontajnerov počas dvoch víkendov na jar a na jeseň, pričom zohľadníme jednak požiadavky obyvateľov Starého Mesta, jednak technické podmienky týkajúce sa umiestnenia a odvezenia kontajnerov. Z lokalít, v ktorých prevažujú rodinné domy, zatiaľ neprišla na miestny úrad požiadavka, aby sme tam pristavili kontajner na odpad zo zelene, predpokladám, že aj preto, lebo niektorí obyvatelia záhradný odpad kompostujú a ďalej využívajú.“

Ako dodala E. Peťková, miestny úrad je pri rozmiestňovaní kontajnerov limitovaný aj objemom finančných prostriedkov, ktoré môže na tento účel uvoľniť. Podľa jej slov je podnet v podobe listu nášho čitateľa vôbec prvým tohto druhu. „Ak bude takýto podnet viac, budeme sa nimi zaoberať,“ uviedla. Pripomenula tiež, že ak mestská časť niekde pristaví kontajner na odpad zo zelene, bude potrebné zabezpečiť, aby doňho nedisCIPLINOVANÍ občania nehádzali aj iný druh odpadu. (ver)

## Na mieste domu na Baštovej stála zbrojnica

Aj dom vľavo vedľa Michalskej brány (ak sa na ňu pozeráme z Michalskej ulice) na Baštovej 2 má bohatú minulosť. V stredoveku vraj na jeho mieste stála zbrojnica. Pôvodný dom bol pristavaný k mestskej hradbe.

Už v roku 1765 patril súkromníkovi a na pláne z toho roku je označený ako Domus Desisoriana. Na prízemí sa zachovala krásna mrežová brána z roku 1767, z ktorej len nedávno niekto odcudzil číslu datovania. Monogram vtedajšieho majiteľa bol IPW. Vtedy dom zrejme prestavali a rozšírili aj na sever do parkanu mestského opevnenia. Tá časť

### Pamätníci histórie

domu je dnes viditeľná za Michalskou bránou a donedávna tam bol kvetinársky obchod. Sprievodcovia často návštevníkom hovoria, že je to najužší dom v Bratislave, lebo netušia, že ide o dom, ktorý obojstranne obopína bránu. Dom bol dvojposchodový a mal barokovú manzardovú strechu s izbami v podkroví. Tam v 19. storočí pristavali tretie poschodie.

V 19. storočí patril dom rodine Batkovcov, ktorí prišli z Čiech. Johann Nepomuk Batka starší (1795-1874) bol

významným hudobníkom (organistom). Jeho syn Johann Nepomuk Batka mladší (1845-1917) pôsobil ako mestský architekt a bol známy ako hudobný vedec a kritik. J. N. Batka mladší organizoval v 80. rokoch koncerty významných umelcov, ktorých výtahok umožnil postavenie pomníku J. N. Hummelovi. Zaslúžil sa aj o zriadenie Hummelovho múzea. Ešte za svojho života daroval mestu svoju bohatú knižnicu, zbierku obrazov. Po jeho smrti mesto zdedilo aj jeho nábytok a zbierky. Veľa z nich je však dnes nezvestných. Štefan Holčík

FOTO - Vladimír Mišauer



## Petófiho súsošie bude v Medickej záhrade

STARÉ MESTO

Petófiho súsošie, ktoré demontovali zo Sadu Janka Kráľa, bude umiestnené na novom mieste - v Medickej záhrade. Uvedol to Cyril Vaňo, riaditeľ mestského investora pamiatkovej obnovy PAMING.

Súsošie básnika a revolucionára Sándora Petófiho najmenej päťkrát zdemolovali neznámi vandali, preto sa rozhodlo o jeho premiestnení na bezpečnejšie miesto, kde je možné toto umelecké dielo lepšie strážiť. „Takýmto miestom je Medickej záhrada,“ konštatoval C. Vaňo. Ako

dodal, na zlom stave súsošia sa podpísali nielen vandali, ale aj zub času. Po oprave sa zaskvie v celej svojej kráse v marci budúceho roku. Z miesta v Sade Janka Kráľa, kde pôvodne stál, budú odstránené aj základy a plocha prejde parkovou úpravou. (lau)

## Na dnešnom Suchom mýte žili pekári

Názov Suché Mýto - Dürre Maut sa pôvodne netýkal ulice, ale miesta pred bránou, ktorá stála na mieste modernej fontány na dnešnom Hodžovom námestí pred Grassalkovichovým palácom. Medzi touto bránou vonkajšieho mestského opevnenia a Michalskou bránou bola zalomená ulica, ktorá niesla meno „ulica štyroch vedier“ - Viereimergasse.

Ulica dostala názov od verejných studní, ktoré zásobovali obyvateľstvo tejto časti Bratislavy pitnou vodou. Od roku 1883 dostala táto ulica meno Frigyes-föher-

### Spomienkový album

ceg-út respektíve Erzherzog Friedrichstrasse na počesť arcikniežaťa Friedricha.

Ani bratislavský topografický lexikón z roku 1990 neuvádza informáciu, že po 1. svetovej vojne túto ulicu premenovali na Štúrovu. Len po roku 1921 sa dnešnou Štúrovou stala bývalá Barošova a názov Suché mýto použili pre celú ulicu medzi Hurbanovým a Hodžovým námestím. V stredoveku žilo na tejto ulici niekoľko

pekárov, ešte aj v našom storočí tu mal obchod známy prešporský pekár Kesselbauer a predával tu slávne prešporské pajgle (orechové a makové rožky). Jeden z najväčších domov na ulici patril rodine Ludwigovcov. Mali obchod s koloniálnym tovarom U modrej gule, ako aj generálne zastupiteľstvo Plzenského pivovaru. Z novšej zástavby sa zachoval dom, kde sídlila firma s galantným tovarom Halmoš. V 70. rokoch ulicu s jej historickými stavbami nemilosrdne zbúrali. Štefan Holčík

FOTO - archív a Vladimír Mišauer

## Obrovský záujem o výstavu tisícročia

BRATISLAVA

Od 21. júla do 21. októbra je na Bratislavskom hrade sprístupnená výstava Stred Európy okolo roku 1000. Výstava vyvolala u odbornej i laickej verejnosti obrovský záujem. Do 3. septembra si ju prezrelo 21 280 návštevníkov. Od začiatku septembra sa organizátori tejto unikátnej výstavy, ktorá je 27. výstavou Rady Európy, zameriavajú na školy, kde sa snažia prebudiť u študujúcej mládeže trvalý záujem o dejiny vlastného národa a Európy. Väčšina základných a stredných škôl dostala v týchto dňoch pozvánku na výstavu spolu s informačným materiálom a publikáciu Slovensko okolo roku 1000, ktorej autorom je prof. Matúš Kučera. Už prvou výhodou pre školy je vstupné. Základné vstupné je 100 Sk, zľavnené vstupné (deti, študenti) 40 Sk, školské skupiny (nad 15 študentov) 20 Sk, pedagogický dozor má vstup zdarma. Školy, ktoré navštívia výstavu Stred Európy okolo roku 1000, budú zaradené do žrebovania o desať atraktívnych cien. Prvou cenou je osobný počítač v hodnote 40 000 Sk a 40 kusov tričiek s logom výstavy. Druhou cenou je CD Audio v hodnote 20 000 Sk a 40 kusov tričiek s logom výstavy. Tretou cenou je predplatné denníka SME a 40 kusov tričiek s logom výstavy, štvrtou až desiatou cenou je štvorzväzkový katalóg. Žrebovanie výhercov sa uskutoční po skončení výstavy. Pripomeňme, že výstava je spoločný nemecko-poľsko-slovensko-česko-maďarský projekt. (lau)

## Kvôli cyklistom ničia Horský park lejaky

STARÉ MESTO

Kto si spraví vychádzku do bratislavského central parku - Horského parku - po jednom z častých lejakov, zažije exkurziu na tému erózia. Všade, kde chýba vegetačný pôdny kryt, berie voda zem, i drobné kamenky v zarážajúcich množstvách. Obnažuje sa tak skala, na ktorej nič nevyrastie.

Obnažené spádnice nevznikli samy od seba. Stačia jedna-dve jazdy horským bicyklom po svahu a vzniká ryha, ktorá sa postupne rozširuje a otvára cestu silnej erózii. V parku sa budujú proticyklistické zábrany, veľa textov upozorňuje, že pohyb je prípustný iba po cestičkách. Nestáčí to. Niet pochýb o tom, že jazda na horskom bicykli zo strmého svahu je parádny dobrodružstvom. Vždy sa nájde niekoľko tínedžerov, ktorí si to v Horskom parku radi vyskúšajú a netušia, aký reťazec následkov začali.

Dvaja mládenci, ktorí si prednedávnom priniesli do parku dokonca lopatu a krompáč, vykopali naokolo vari kubík zeminu a spravili si z nej - križom cez jednu lesnú cestičku - skokanský mostík pre svoje bicykle, prejavili neobvyčajnú športovú agilitu - no na druhej strane bezohľadnosť tak k prírode chráneného parku, ako aj k iným ľuďom, jeho návštevníkom.

Azda jedinú reálnu silu, ktorá by tomuto devastujúcemu športu v Horskom parku mohla zabrániť, sú občania, ktorí sa práve v parku nachádzajú a rodičia tínedžerov - horských cyklistov, ktorí by rodičovsky vysvetlili svojim deťom, že Horský park je pre tento šport primárny a škody z terénnej cyklistiky v ňom sú priveľké.

Kamil Procházka



## Jesenná kúpeľná liečba

HIPPOKRATES

Jesenným depresiám a bolestiam možno predísť liečbou v mestských kúpeľoch Hippokrates.

Počas konzultácie Vám na základe Vašich ťažkostí a požiadaviek vystaví lekár kúpeľný poukaz, ktorý je k dispozícii so 44% zľavou. Medzi procedúry, ktoré môžete absolvovať, patria: podvodná masáž, vírivý kúpeľ, škótske streky, masáže, akupresúra chodidiel, bahnoparafín, infračervená sauna, magnetoterapia, ultrazvuk, elektroliečba, cvičenie a špeciálna rehabilitácia. Liečbu možno podporiť vyčistením hrubého čreva črevnou sprchou. Strata bolesti, zlepšená fyzická kondícia, dobrá nálada a relax budú odmenou za starostlivosť, ktorú si môžete dopriať priamo v centre Bratislavy.

**HIPPOKRATES** Šulekova 20,  
(vchod z Novosvetskej)  
811 03 Bratislava  
tel/fax:  
02 5464 9271 - 3,  
59204200,  
0903788670  
mail: hippokrates@hippokrates.sk  
web: www.hippokrates.sk  
Po-Pi 7 - 19, So 8 - 13  
*Hippokrates - Život v zdraví*

**DOMESTICA SR**  
**HEADÁ**  
PRE SVOJICH KLIENTOV  
- gazdinky na upratovanie,  
vedenie domácností  
- ženy na opatrovanie detí  
z Bratislavy a blízkeho okolia  
t.č. 6241 1148  
www.domestica.sk

MEDIATEL  
166 x 160 mm

Viete, čo je nové v Starom Meste? Dozviete sa na webe...



www.staremesto.sk

### MKC Školská 14 ponúka JAZYKOVÉ KURZY

Angličtina • Obchodná angličtina • Angličtina - príprava na stredné školy • Nemčina • Taliančina  
• Francúzština • Španielčina • Ruština  
• Gréčtina • Japončina • Čínština

### POHYBOVÉ KURZY

Kondično-relaxačné cvičenia • Karate • Body-styling •  
Cvičenie pre ženy • Aerobik • Cvičenie pre deti  
• Tanečné krúžky • Dramatické krúžky • Fotografovanie

INFORMÁCIE: tel. 5249 6848  
Zápis: PO, ST, PI 9<sup>h</sup>-13<sup>h</sup>/14<sup>h</sup>-16<sup>h</sup>  
UT, ST 10<sup>h</sup>-13<sup>h</sup>/14<sup>h</sup>-18<sup>h</sup>



**1. NÁRODNÁ AUKČNÁ  
SPOLOČNOSŤ, s.r.o.**  
realitná a aukčná agentúra

#### Predaj:

1-izb., OV, Súmravná, 43m <sup>2</sup> , 1/6p., pív. stav	1,05 mil. Sk
1-izb., OV, Mariánska, 40m <sup>2</sup> , pív., bez kúp. a kuch., terasa 65m <sup>2</sup>	1,7 mil. Sk
2-izb., OV, Kadrnárova, 58m <sup>2</sup> , zrek., 3/4p., tehla	1,5 mil. Sk
2-izb., OV, Mariánska, 60m <sup>2</sup> , zrek., terasa 65m <sup>2</sup> , 4p.	2,6 mil. Sk
2-izb., OV, Grösslingova, 60m <sup>2</sup> +10m <sup>2</sup> , upr., 2 kúp.	1,95 mil. Sk
2,5-izb., OV, Živnostenská, 74m <sup>2</sup> , 3/5p., výťah, tehla, loggia SSP	2,8 mil. Sk
2,5-izb., OV, Súťažná, 68m <sup>2</sup> , 2/2p., tehla, loggia, krb, SSP	2,5 mil. Sk
3-izb., OV, Púpavová, zv. priz., 71m <sup>2</sup> + loggia, pivnica	1,58 mil. Sk
3-izb., OV, Majemikova, 72m <sup>2</sup>	1,68 mil. Sk
3-izb., OV, L. Fulku, 70m <sup>2</sup> + terasa 70m <sup>2</sup> , 2p., kompl. zrek.	2,6 mil. Sk
3,5-izb., Dost. rad., 106m <sup>2</sup> , 3p., výťah, balkón	2,95 mil. Sk
4-izb., novost., Tichá, 3x terasa, 189m <sup>2</sup> , čiast. zar., lux.	dohodou
5-izb., mezonet, exkl., pri Poluse, 360m <sup>2</sup> , 120m <sup>2</sup> terasa	dohodou
RD novost., Stupava, 4 izb., 3x kúp., poz. 711 m <sup>2</sup>	9,5 mil. Sk
RD - Patrónka, 5,5 á poz., 4 izby	5,95 mil. Sk
SP - Limbach, 1 995m <sup>2</sup> , IS okrem plynu	1 300,-Sk/m <sup>2</sup>

#### Prenájom:

gars., Veletrná, novost., zar.	11 000,-Sk/m.
1-izb., zar., Nám. 1 mája, 55m <sup>2</sup> , nové podkr.	15 000,-Sk/m.
1,5-izb., zar., Klariská, 60m <sup>2</sup> , zrek.	650,-EUR/m.
2-izb., zar., Kupeckého	12 000,-Sk/m.
2-izb., Sládkovičova, zar.	550,-EUR/m.
2-izb., Dunajská, zrek., nez.	550,-EUR/m.
2-izb., Mozartova, 2p., kompl., zar.	450,-EUR/m.
2-izb., zar., Židovská, 67m <sup>2</sup> , 1p., balkón	550,-EUR/m.
2-izb., Veletrná, novost., 57m <sup>2</sup> , zar., 2p., výťah	700,-EUR/m.
2,5-izb., Cintorínska, 4p., kompl., zar.	500,-EUR/m.
3-izb., zar., Royova, mezonet, 120m <sup>2</sup> , garáž	750,-EUR/m.
3-izb., Exnárova, zar., 75m <sup>2</sup>	15 000,-Sk
3-izb., Živnostenská, 120m <sup>2</sup> , lux. zar., výťah	750,-EUR/m.
3,5-izb., zar., Čs. parašutistov	16 000,-Sk/m.
4-izb., Tranovského, novost., /4 roč./, nez.	850,-EUR/m.
4-izb., Spitalska, zar., štand.	1 100,-EUR/m.
časť RD - Úprkova, 4izby, kompl. zar., záhrada, garáž	1 300,-EUR/m.
časť RD - Júnová, 3izb., zar., garáž	20 000,-Sk/m.
RD - Parížska, 5 izb., nez., vchod na firmu	2 000,-EUR/m.

Panská 27, 811 01 Bratislava  
tel.: 54 43 58 31, 54 43 58 45-6, fax: 54 43 58 52  
e-mail: tandc@1nas.sk internet: www.1nas.sk

•• Otvárame nové pobočky.

Nobelovo nám. 5  
Ovsištské nám. 1

Bratislava - Petržalka



**VŠEOBECNÁ  
ÚVEROVÁ  
BANKA**  
Gruppo IntesaBci

Vitajte v lepšej spoločnosti.

www.vub.sk



Kontakt 0800 12 12 12

## Bláznivá komédia na Novej scéne

DIVADLO

Premiéra novej inscenácie v divadle Nová scéna je naplánovaná na 27. septembra o 19.00. Bláznivá komédia z pera Raya Cooneyho nesie názov Všetko sa posralo.

Príbeh o politikovi, ktorý je tiež len človek, okorení autor typickým britským humorom. Majstrovsky rozohraná zápleтка mileneckého vzťahu ministra vládnej strany so sekretárkou šéfa opozičnej strany, núti hlavných „hrdinov“ kamuflovať škandály a vytvárať čoraz zamotanejšie situácie. Keď sa do deja pripletie nešikovnosť horlivého asistenta, zdá sa, že absurdita dávno presiahla tolerovateľné medze a všetkým postavám už nezostáva nič iné, len pesimistické konštatovanie, totožné s názvom celej hry. V inscenácii v réžii Karola Spišáka sa predstavujú Štefan Kožka, Zdena Studenková, Marián Labuda ml. a ďalší. (bd)

## Otvorili nový filmový klub

FILM

Sieť bratislavských filmových klubov obohatil nový FK ic.sk v bývalom Charlie's centre. Slávnostné otvorenie zrekonštruovaných priestorov 26. septembra bude spojené s premiérou najnovšej snímky Petra Zelenku Rok diabla.

Zmodernizované kinosály a suterén majú slúžiť projekciám, krstom a koncertom, vychádzajúcim v ústrety tak menšinovým kinematografickým žánrom ako aj komercii. Hoci pravidelné filmové predstavenia tu môžu diváci navštevovať už od začiatku septembra, príležitosťou na oficiálny začiatok činnosti klubu je práve slovenská premiéra Roku diabla, víťazného filmu tohtoročného MFF v Karlových Varoch. Petr Zelenka sa prostredníctvom svojskej mystifikačnej koláže vracia k poetike fiktívnych dokumentov zo života hudobných skupín. Príbeh o zvláštnych stretnutiach, zázrakoch a anjeloch medzi ľuďmi osobne uvedú okrem režiséra aj jeho hlavných protagonistov: Jaromír Nohavica, Karel Plíhal a členovia skupiny Čechomor. (bd)

Bratislavské  
**Vloviný**  
najbližšie vyjdú 10. 10.



Dramaturgia BHS neobchádza ani najsúčasnejšiu hudbu či džez. Nenechajte si ujsť festivalovú premiéru Tanca upírov v podaní Ivy Bittovej a amsterdamských Nederlands Blazers Ensemble v nedeľu 29.9. o 15.00 v Redute.

## BHS sa začínajú v piatok 27. septembra

FESTIVAL

Koncertný život našej metropoly ožije počas dvoch jesenných týždňov každodennými vystúpeniami zahraničných aj domácich umelcov. Od 27. septembra do 11. októbra sa uskutoční 38. ročník najprestížnejšieho podujatia z oblasti vážnej hudby na Slovensku, Bratislavských hudobných slávností (BHS).

Pestrá a širokospektrálna dramaturgia tohto ročníka neskrýva ambíciu osloviť čo najširšie publikum. Organizátori pozvali umelcov z osemnástich krajín - k najväčším hviezdám svetových koncertných pódíí patrí legendárny huslista

Gideon Kremer a mladá Američanka Sarah Chang. Špičkových dirigentov doplní Dennis Russel Davies, ktorý sa do Bratislavy vráti s rakúskym orchestrom z Linza a spolu uvedú svetovú premiéru diela americko-brazílskeho skladateľa Miguela Kertsmána (10.10.). Účasť orchestrov z metropolí všetkých štátov V4 môžeme pokladať za symbol spolupráce v Strednej Európe a stálymi hosťom BHS sú vždy aj Francúzi: tentoraz ich zastúpi orchester z mesta Montpellier a popredný herec a režisér Michel de Maulne. Pozornosť si zaslúži menej frekventovaný nástroj, akým je saxofón - či už v orchestri Gustava Bromá (29.9.),

v švajčiarskom saxofónovom kvartete (10.10.) alebo ako sólový nástroj v podaní Johna-Edwarda Kellyho (1.10.). Objavom BHS je uvedenie Omše Es dur J.L. Bellu, ktorá doposiaľ vyše sto rokov ležala vo viedenskom archíve a nemenej zaujímavý projekt - Melodrámy J.A. Bendu (4. a 5.10.). Opera SND bude hostiť americký moderný balet Elisa Monte Dance, Národné divadlo Praha, sopránistu Evu Urbanovú a tenoristu Petra Dvorského. Organizátori pripravili zaujímavé ponuky pre záujemcov o viac koncertov, vstupenky sa predávajú v Redute a v Hudobnom centre na Michalskej ulici. Bohuš Dúbrava

## Novému umeniu svitla nová nádej

KONCERT

Združenie pre súčasnú operu spolu so spriatelnenými organizáciami pripravujú na prvý októbrový víkend prezentáciu vízie projektu nazvaného Tunel spojenú s kultúrnym programom.

Dlhodobým problémom Bratislavy je nedostatok peňazí a nevyhovujúce priestory na prezentácie nových foriem umenia. Situácia sa však možno už čoskoro zmení: na konci Dobšinského ulice neďaleko Hlavnej stanice je priamo pod železničnou traťou nevyužitá miestnosť s rozmermi 9x16 metrov. Len prednedávnom uzatvorilo ZPSO zmluvu o budúcej zmluve so Železnicami SR, viazanú na vybaavenie stavebného povolenia a predloženie

projektu nového využitia. V sobotu 5. októbra sa tu pod názvom Mission: Impossible uskutoční veľký happening - o hudbu sa postará známy Požož Sentimentál, ukázkami zo scénickej tvorby sa budú prezentovať spriaznené súbory, ako sú ZPSO, Voľné zoskupenie a Disk. Nedeľný večer s názvom Digitópia zas bude patriť novej hudbe generovanej pomocou počítačov. Otvorí ho jedna z hviezd súčasného japonského sound artu Koji Asano. Domáca scéna bude zastúpená projektom Poo, za ktorým sa skrýva dvojica talentovaných Bratislavčanov. Ich koncert bude obohatený o naživo vytváranú videoprojekciu jedného z najoriginálnejších umelcov novej generácie Zdena Hlinku. Pre-

hliadku aktuálnych foriem digitálnej hudby uzavrie duo Rehberg & Bauer (zakladatelia významného vydavateľstva Mago z Viedne).

Dvojdiňová akcia napovedá, akým smerom by sa mal nový klub profilovať. Plánovaný program Tunelu počíta s pravidelným repertoárom a premiérami súborov Voľné zoskupenie a ZPSO. Dopĺňovať by ho mali nepravidelné prezentácie tvorby domácich, ako i hosťujúcich umelcov. Konečne sa teda naskytla reálna šanca spojiť príbuzné aktivity a publikum pod jednou strechou. V tuneli súčasného umenia sa objavilo svetlo. Ako silno a dlho bude svietiť, záleží na nových nájomcoch. Oliver Reháč

## Kam za kultúrou?

■ 26.9. o 19.30 prezentuje Mestské divadlo Bratislava v Klube Čierny Havan na Bielej 6 knihu Lenky Reinerovej s názvom Všetchny barvy slunce a noci.

■ V pracovné dni môžete v čase od 13.00 do 17.00 navštíviť spoločnú výstavu Jana F. Kovára a Valeriána Trabalku v Českom centre na Hviezdoslavovom námestí 18.

■ 27.9. o 19.00 sa v DK Lúky predstavia hudobné skupiny Dvojmetrová mačka, Requiem a Sifón.

■ V Galérii Ardan na Lermontovovej 14 sú denne okrem nedele a pondelka sprístupnené expozície E. Prudilová-Dohnányová: výber z grafickej tvorby a Karol Prudil: maliarske úvahy.

■ 28.9. o 19.00 v Štúdiu 12 na Jakubovom námestí 12 uskutoční premiéru hry P. Pavlača Deus ex machina.

■ SNG pozýva na nasledujúce dočasné výstavy: Vladimír Popovič - Retrospektíva (Esterházyho palác), Monogramista CZ Posledný súd. Ikona, 1661 (Vodné kasárne), expozícia Juraj Meliš - Kovadlina snov (Esterházyho palác, Vodné kasárne, nádvorie) sa končí 29.9.

■ 28.9. o 19.00 oslávi koncertom v Spoločenskej hale PKO svoje 20. narodeniny skupina Lojzo.

■ Piatková vernisáž výstavy Stretnutie II v Galérii Villa Rustica sa uskutoční o 17.00, sobotňajší program od 13.00 postupne predstaví historické európske remeslá, folklórne súbory a vyvrcholí večernou zábavou so skupinou Excellent.

■ 28.9. o 19.00 vystúpi v DK Lúky punková skupina Slobodná Európa.

■ 29.9. o 16.00 v CC Centre na Jiráskovej 3 vystúpi v rámci cyklu komorných koncertov Momentum musicum J. Illésová (husle), J. Fellmazer (violončelo) a L. Fančovič (klavír).

■ Galéria mesta Bratislavy ponúka dočasné výstavy: Milan Bočkay: Vrcholné diela svetového maliarstva, Jan Ďapák: Sochy, Alice L. Briggs (všetky Pálffyho palác), Georg Baselitz: Grafiky, Štyri živly: Zem (obidve Mirbachov palác).

■ 30.9. o 19.00 v Miestnom kultúrnom centre na Školskej 14 otvorí Marián Geiřberg so svojimi hosťami sezónu v divadle A.ha.

■ V K. Gallery na Ventúrskej 8 môžete do 7.10. počas pracovných dní (13.00-18.00) vidieť prehliadku architektonickej tvorby Tamary a Juraja Závodných.

■ 3.10. o 19.00 v Miestnom kultúrnom centre na Školskej 14 uvedie Študentské divadlo Ivery hru Paraf J. Voskovca a J. Wericha.



**Diesellový motor** za cenu benzínového.



RENAULT Mégane AIR

Využite možnosť ušetriť 35.000,- Sk s DPH voľbou Mégane Kombi Air s diesellovým motorom 1,9 dTi (80k) za cenu Mégane Kombi Air s benzínovým motorom 1,6 16V (110k) a zároveň získate všetky výhody tejto limitovanej série. Táto ponuka platí do vyčerpania zásob.

LIMITOVANÁ SÉRIA RENAULT  
Mégane AIR kombi  
UŠETRÍTE  
až 35 000,-Sk

**KESTLER, spol. s r. o.**

Panónska cesta č. 3, Bratislava - Petržalka, tel.: 02/6720 2711  
Krajinská cesta č. 12, Bratislava - Podunajské Biskupice, tel.: 02/4319 1147, 4329 6954, 4341 1172  
e-mail: kestler@partner.renault.sk



RENAULT

**RENAULT KESTLER**

**Non stop odťahová služba**

mobil : 0903 477 113

**Ponúkame na predaj predvádzacie vozidlá:**

Avantime 3,0 V6 24v PRIVILÉGE, r. v. 2002, 10.000 km	pôv. cena : 1.880.000,-	teraz : <b>1.780.000,-</b>
Laguna 3,0 V6 24v PRIVILÉGE, r. v. 2001, 16.500 km	pôv. cena : 1.280.500,-	teraz : <b>1.090.000,-</b>
Laguna 1,9 dCi (120k) Expression, r. v. 2002, 8.600 km	pôv. cena : 929.000,-	teraz : <b>855.000,-</b>
Thalia 1,4 Authentique, r. v. 2002, 9.000 km	pôv. cena : 325.900,-	teraz : <b>299.000,-</b>

+ Vel Satis, Clio, Kangoo, Traffic

**Jazdené vozidlá:**

Laguna 1,9 dTi RTE, r. v. 1998, 102.000 km, klimatizácia **cena : 430.000,-**

**Kestler, spol. s r. o.**

Panónska cesta č. 3, Bratislava - Petržalka  
tel.: 02/6720 2711, kestler@partner.renault.sk